

# مدونة السلوك والأخلاقيات سياسة تعارض المصالح

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: November 1, 2016 – REVISED: February 23, 2022

يجب على موظفي Magna التصرف بما يحقق أفضل المصالح لشركة Magna. يجب ألا تؤثر مصالحك الشخصية أو يبدو انها تؤثر نسبياً على حكمك في أي مسألة تتعلق بالعمل. تنطبق هذه السياسة على جميع موظفي شركة Magna International Inc. وجميع المجموعات والأقسام والمشاريع المشتركة والعمليات الأخرى العاملة على مستوى العالم والتابعة لها) يُشار إليها جميعاً باسم ("Magna") كما تنطبق هذه السياسة على جميع الأشخاص الذين يمثلون شركة Magna، بما في ذلك الموظفين والمسؤولون والمدبرون والمستشارون والوكلاء.

## التعريفات

في هذا السياسة:

- يتضمن مصطلح "تعارض المصالح" (أو "تعارض") معنى واسعاً. ويشير بشكل عام إلى موقف يكون بمقدورك فيه اتخاذ قرار عمل بشأن شركة Magna أو التأثير عليه في حين قد لا تتوافق مصالحك الشخصية أو مصالح الأطراف قريبي الصلة لك مع مصالح شركة Magna
- تشير المصطلحات "يدبر" و"الإدارة" إلى التوظيف أو الإشراف أو أن تكون في علاقة مشرف/مؤوس أو امتلاك القدرة على التأثير مادياً في تقييم الأجر أو الأداء الوظيفي لشخص آخر.
- يشير "الطرف قريب الصلة" إلى أي شخص ترتبط به أو الذي تربطك بها علاقة شخصية من شأنها التأثير أو احتمال التأثير نسبياً على قرارات العمل التي تصدرها. تشمل الأمثلة أفراد العائلة والأصدقاء أو الزملاء وزملاء الدراسة وأرباب العمل السابقين.
- يمتلك الشخص "مصلحة مؤثرة" في العمل إذا كان (1) يسيطر بشكل مباشر أو غير مباشر على نسبة عشرة في المائة (10%) أو أكثر من الأسهم أو الأصول أو المصالح الأخرى للأعمال؛ أو (2) يشغل دوراً قيادياً في الأعمال؛ أو (3) سيستفيد مباشرة من علاقة العمل مع شركة Magna.

## الإفصاح عن التعارض

إذا كنت تواجه تعارضاً في المصالح، أو كنت تعتقد أنه من المحتمل أن ينشأ تعارض في المصالح (أو أن يدركه الآخرون نسبياً)، يجب عليك الإفصاح عن هذا التعارض في أقرب فرصة ممكنة والسعي للحصول على الموافقة قبل اتخاذ المزيد من الخطوات. وقد ورد شرح عملية الإفصاح عن التعارض والحصول على موافقة كتابية مسبقة في إجراء مراقبة الامتثال - إجراء تعارض المصالح ("الإجراء") المتاح على MagNET.

يمكن لشركة Magna أن تختار الموافقة على الظروف التي تؤدي إلى تعارض، بشروط أو بدون شروط، إذا قررت أن هذه الموافقة ستكون في صالحها، وذلك حسب الظروف المحيطة. تتطلب الموافقة المشروطة اتخاذ خطوات مناسبة معينة، تحت إشراف ورقابة مستمرة من الزملاء (الذين لا يواجهون نفس التعارض)، لتعزيز أفضل المصالح لـ Magna.

## الأنواع الشائعة من التعارض

يحدث تعارض المصالح في الأغلب في الحالات التالية.

### العلاقات الشخصية في مكان العمل

لديك تعارض إذا كنت تدير، أو تُدار من قبل طرف قريب الصلة (على سبيل المثال، شخص يشرف على الزوج/الزوجة). لذا تُحظر الإدارة المباشرة أو علاقة مسؤولية مع الأطراف قريبة الصلة. ويمكنك إدارة طرف قريب الصلة بشكل غير مباشر، إذا كنت قد أفصحت عن هذه الصلة وحصلت على موافقة وفقاً للإجراءات.

### التعامل الذاتي

تواجه تعارضاً إذا وافقت على أو وجهت علاقة عمل بين شركة Magna وأعمال لك فيها مصلحة مؤثرة من ناحية أخرى. على سبيل المثال، يواجه مساعد المدير العام تضارباً إذا قام بمنح العمل لمورد له شراكة فيه.

وتواجه كذلك تعارضاً في المصالح، إذا وافقت أو وجهت علاقة عمل مع طرف ثالث توفعاً أو في مقابل الحصول على منفعة شخصية لطرف قريب الصلة (مثال: رشوة) يرجى الرجوع إلى [السياسة المتعلقة بالرشوة والمدفوعات غير المشروعة](#) لمزيد من المعلومات.

### المعاملات مع الأطراف قريبة الصلة

تواجه تعارضاً إذا كنت في وضع يسمح لك بالموافقة على أو توجيه علاقة عمل بين شركة Magna وأعمال تعرف أن الطرف الذي تربطك به صلة له مصلحة مؤثرة فيها. على سبيل المثال، تواجه المدير العام تضارباً إذا وافقت على علاقة عمل بين قسمها وشركة مملوكة لابنها.

وتواجه كذلك تعارضاً إذا وافقت أو وجهت علاقة عمل مع طرف ثالث توفعاً أو في مقابل الحصول على منفعة شخصية لطرف قريب الصلة. على سبيل المثال، يواجه مدير المشتريات تضارباً إذا منح عقد العمل إلى مورد بشرط أن يقوم المورد بتعيين أخته.

### المناصب الخارجية

باستثناء الظروف المحدودة للغاية التي يصرح بها نائب الرئيس، مسؤول الأخلاقيات والامتثال، لا يمكنك شغل أي منصب (مدفوع أو غير مدفوع الأجر) مع عملاء Magna أو منافسيها أو مورديها.

يجب عليك الإفصاح والحصول على موافقة كتابية مسبقة وفقاً للإجراءات إذا كنت تنوي شغل منصباً خارجياً أو تشارك في أي مشروع، بما في ذلك أعمالك الخاصة، التي تقتضي منك اقتطاع جزء من دوايك الكامل واهتمامك خلال ساعات عملك في وظيفتك لدى شركة Magna. على سبيل المثال، يواجه المهندس تعارضاً إذا كرس وقتاً كبيراً خلال ساعات عمل Magna لتطوير أعمال الاستشارات الخاصة به.

### الاستفادة من فرص الشركة ومواردها

تواجه تعارضاً إذا كنت تستغل، إما لنفسك أو لطرف قريب الصلة، الفرص التي يتم اكتشافها من خلال استخدام ممتلكات Magna أو معلوماتها أو بحكم منصبك في Magna. كما أنه من تعارض المصالح استخدام ممتلكات Magna أو معلوماتها أو منصبك لتحقيق مكاسب شخصية أو لمصلحة طرف قريب الصلة (ليس من بينها "امتيازات" ومزايا الموظفين أو الهدايا ووسائل الترفيه التي تغطيها [السياسة المتعلقة بالهدايا والخدمات الترفيهية الخاصة بنا](#)). في مثل هذه الظروف، يجب عليك الإفصاح عن التعارض والحصول على موافقة كتابية وفقاً لإجراء تعارض المصالح.

على سبيل المثال: يستخدم أحد الموظفين كافيتريا القسم الذي يتبعه لاستضافة لقاء خاص بلم شمل الأسرة. أيضاً، تواجه موظفة تعارضاً إذا شاركت معلومات حول فرصة عمل Magna لمصالح أعمال زوجها.

## الانتهاكات

لا تبدي شركة Magna أي تهاون مع الانتهاكات المرتكبة بحق الامتثال. وستأخذ أي انتهاك على محمل الجد وستتخذ جميع الإجراءات العقابية والتأديبية التي قد تصل إلى الفصل من العمل.

إذا كنت تعلم أو تشبه في انتهاك أي شخص لمدونة السلوك والأخلاقيات لشركة Magna أو هذه السياسة (على سبيل المثال، إذا كنت تعلم أن تعارض شخص ما لم يتم الإفصاح عنه)، يتعين عليك الإبلاغ عن تخوفك إلى (1) مدير أو (2) محامي المجموعة أو المحامي الإقليمي أو محامي الشركة أو (3) مسؤول الامتثال الإقليمي أو (4) نائب رئيس Magna، مسؤول الأخلاقيات والامتثال أو (5) الخط الساخن لشركة Magna.

تحمي Magna الموظفين من التعرض للانتقام بسبب الإبلاغ بحسن نية عن أي انتهاك يقع لمدونة السلوك والأخلاقيات لشركة Magna أو هذه السياسة. يرجى الرجوع إلى سياسة مناهضة الانتقام لمزيد من المعلومات.

## تلميحات مفيدة

### أحرص دومًا على...

- التفكير فيما إذا كانت لديك مصلحة شخصية تؤثر على قرارات العمل التي تتخذها أو توصي بها نيابةً عن Magna.
- التحدث إلى مدير أو محامي المجموعة أو المحامي الإقليمي أو محامي الشركة أو مسؤول الامتثال الإقليمي، إذا سورك شك.
- التفكير كيف يمكن فهم أي إجراءات تتخذها نيابةً عن Magna إذا تم ذكرها على الصفحة الأولى لإحدى الصحف أو على وسائل التواصل الاجتماعي. إذا كان من الممكن أن يدرك الجمهور أنك استقدت شخصيًا من أفعالك، فمن المحتمل أن يكون لديك تعارض.
- الإفصاح عن التعارض لديك في أقرب وقت ممكن، واحصل على الموافقة قبل اتخاذ أي خطوات أخرى.
- الإبلاغ عن أي انتهاكات مشتبه بها لمدونة السلوك والأخلاقيات أو هذه السياسة.

### لا تقم مطلقًا بما يلي...

- شغل وظيفة ثانية مع مورد أو عميل أو منافس لشركة Magna دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من نائب الرئيس، مسؤول الأخلاقيات والامتثال. مع العلم بأن هذه الموافقة تُمنح في ظروف استثنائية فقط.
- الدخول في علاقة عمل أو دعمها بين Magna وأعمال يكون لك أو لطرف قريب الصلة بك مصلحة مؤثرة فيها، دون الإفصاح عن هذا التعارض والحصول على الموافقة.
- توظيف أو دعم توظيف طرف قريب الصلة بك دون الإفصاح عن هذا التعارض والحصول على الموافقة.
- قبول منصبًا خارجيًا قد يتطلب جزءًا كبيرًا من وقتك واهتمامك خلال ساعات عمل Magna، دون الإفصاح عن هذا التعارض والحصول على الموافقة.
- استخدام، لنفسك أو لطرف قريب الصلة بك، الفرص التي تكشفها من خلال استخدام ممتلكات Magna أو معلوماتها، أو من خلال منصبك في Magna، دون الإفصاح عن هذا التعارض والحصول على الموافقة.

## معلومات إضافية:

لمزيد من المعلومات أو النصائح، اتصل المستشار القانوني الإقليمي أو التابع للمجموعة أو مسؤول الامتثال الإقليمي أو نائب رئيس Magna، مسؤول الأخلاقيات والامتثال.

Issued:	November 1, 2016
Revised:	February 23, 2022
Next Review:	Q1 2025
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Chief Compliance Officer, on behalf of Magna Compliance Council